

Sie ist sehr geschickt; sie spricht sehr rein.	Ella è molto abile; parla con purezza.
Wenn Sie erst hörten, wie schön sie singt!	Se poi udisse, com' ella canta bene!
Wenn Sie erst sähen, wie sie tanzt!	Se poi vedesse, com' ella balla!
Sie ist ein interessantes Mädchen.	È una giovine interessante.
Gehen Sie gleich, und besinnen Sie sich nicht lang.	Vada tosto, e non vi pensi tanto sopra.
Wenn Sie bald wieder kommen, so warte ich auf Sie.	S'ella ritorna presto, sto qui ad aspettarla.
Mir ist das Warten sehr zuwider.	L'aspettare mi tedia molto.
Ich bitte, lassen Sie mich nicht umsonst warten.	La prego di non farmi aspettare in vano.
Das ist, was ich nicht ausstehen kann.	Quest'è ciò che non posso soffrire.
-----	
Heute über acht Tage ist sein Namenstag.	Oggi a otto è il suo giorno onomastico.
Sie müssen nicht vergessen, ihm zu gratulieren.	Non deve dimenticare di far secolui le di lei congratulazioni.
Er hat mir vor vierzehn Tagen geschrieben.	Mi ha scritto quindici giorni sono.
Seit dieser Zeit könnte er schon hier seyn.	Da questo tempo potrebbe già esser qui.
Können Sie errathen, wer es mir gesagt hat?	E capace d'indovinare, chi me l'ha detto?
Errathen! Sie sind ein Herrenmeister.	Indovinate! è uno stregone.
Es war aber nicht schwer zu errathen.	Non era poi sì difficile indovinare.
Ei, bei Weibe nicht! es ist weit gefehlt.	No da senno! è shagliato di molto.
Es ist gar keine Rede davon.	Non se ne discorre nemmeno.
Wenn Sie ihn von ungefähr sehen sollten.	Se mai a caso lo vedesse.
Wenn er von ungefähr etwas fallen lassen sollte.	Se mai per accidente lasciasse cader qualche parola.
Es sind nun ungefähr zwey Jahre.	Fann'ora all'incirca due anni.
-----	
Was will das sagen?	Che vuol dir questo?